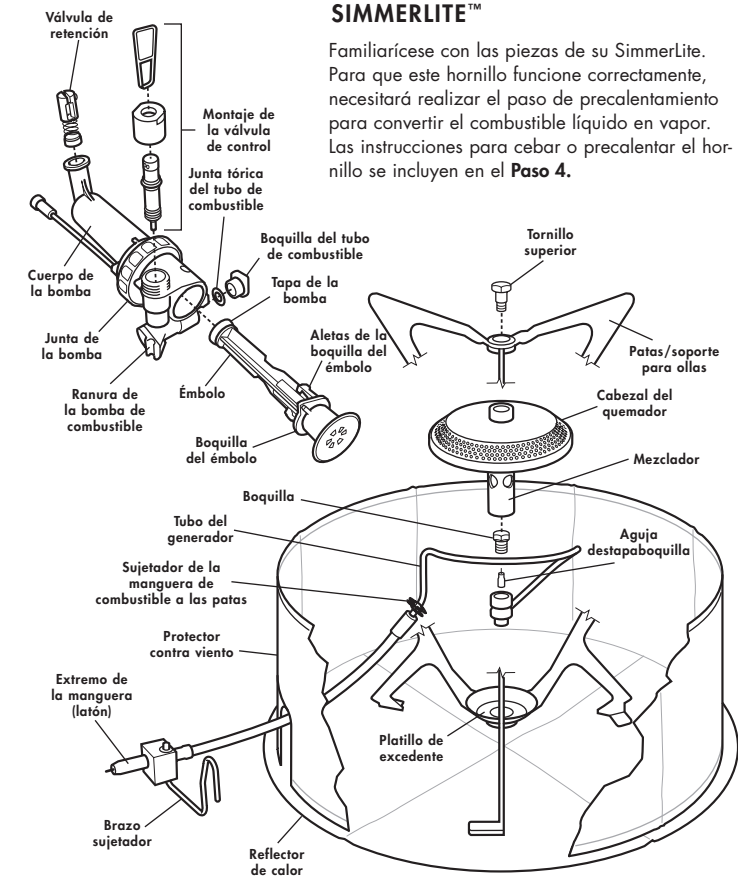


CONOZCA SU HORNILLO MSR® SIMMERLITE™

Familiarícese con las piezas de su SimmerLite. Para que este hornillo funcione correctamente, necesitará realizar el paso de precalentamiento para convertir el combustible líquido en vapor. Las instrucciones para cebar o precalentar el hornillo se incluyen en el **Paso 4**.



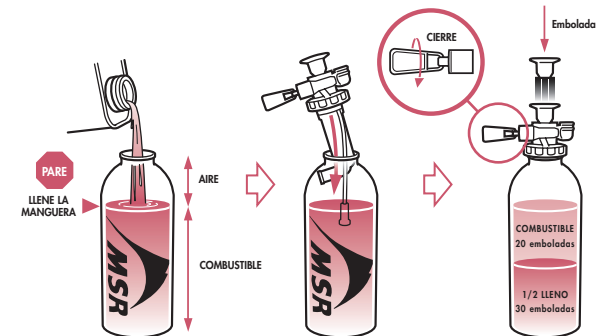
INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN DE SIMMERLITE

LEA, ENTIENDA Y SIGA TODAS las instrucciones y advertencias en este manual antes de usar el hornillo.

1 PREPARE EL ENVASE DE COMBUSTIBLE

SimmerLite únicamente funciona con gasolina blanca. *Vea Información sobre combustibles.*

1. **Llene el envase de combustible solamente hasta la línea de llenado.** El espacio de aire es necesario para la expansión del combustible.
2. **Inserte la bomba dentro del envase de combustible y ajuste firmemente.**
3. **Cierre la válvula de control de la bomba, luego realice emboladas (de 20 a 30 emboladas).** Una menor cantidad de combustible requiere más emboladas o presión. Bombee hasta que se perciba una resistencia firme.

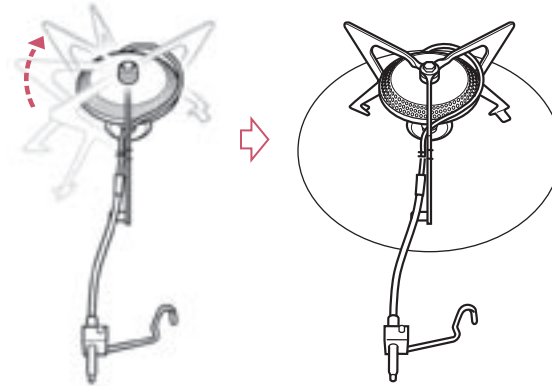


⚠ ADVERTENCIA

Utilice únicamente envases de combustible MSR. Los envases de combustible de otras marcas pueden gotear, prenderse fuego y causar lesiones. Mantenga a los niños alejados del hornillo y del combustible. Nunca descuide un hornillo caliente o encendido.

2 MONTAJE DEL HORNILLO

1. **Extienda las 3 patas/soportes para ollas.**
2. **Coloque el hornillo en el centro del reflector de calor.**

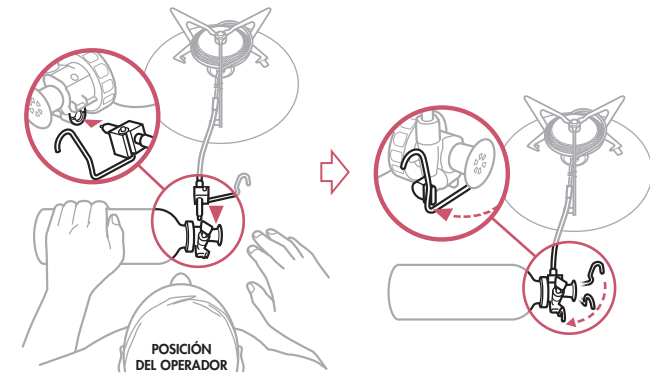


⚠ ADVERTENCIA

Mantenga los combustibles por lo menos a 4 pies (1.2 metros) de distancia de la parte superior y de los costados de un hornillo encendido. Este hornillo puede prenderle fuego a los materiales combustibles. La única finalidad de este hornillo es cocinar y hervir agua. Nunca lo utilice con otra finalidad. Cuando la temperatura está por debajo de -10° F (-24° C), las juntas tóricas se pueden endurecer, lo cual podría provocar pérdidas. Tome todas las precauciones en temperaturas inferiores a la temperatura de congelación.

3 CONECTE EL HORNILLO Y LA BOMBA

1. **Lubrique todo el extremo de latón de la manguera de combustible con aceite o saliva.**
2. **Inserte completamente el extremo de latón de la manguera de combustible dentro de la bomba.** Coloque el envase de combustible sobre su costado para que la válvula de control de la bomba apunte hacia arriba.
3. **Asegure el brazo del retén en la ranura de la bomba de combustible.** Por seguridad, la manguera de combustible debe estar recta. Mantenga el envase de combustible lo más lejos posible del hornillo.

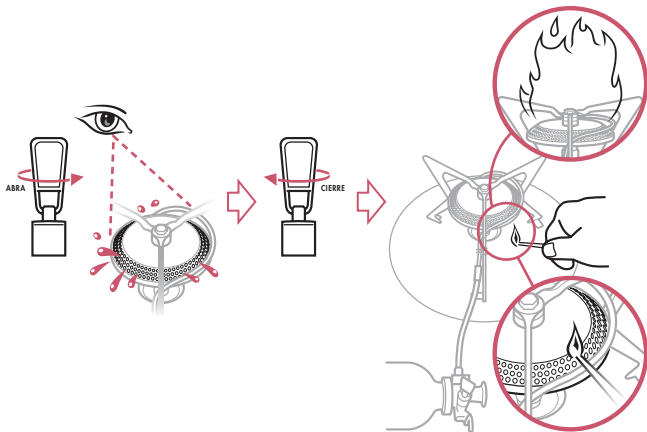


⚠ ADVERTENCIA

Antes de usarlo, cerciórese de que no haya combustible sobre el envase, bomba, manguera y quemador. Si ve o huele combustible, no encienda el hornillo. *Vea Solución de posibles problemas.* Nunca desconecte la manguera de combustible, bomba o envase de combustible cuando el hornillo está encendido, o el combustible goteará, se prenderá fuego y lo quemará. El combustible que gotee o se derrama puede quemarse y provocarle quemaduras.

4 PRECALENTAMIENTO DEL HORNILLO

1. **Deje pasar solamente 1/2 cucharada de combustible.**
 - ↪ De varias vueltas a la válvula de control de la bomba para abrirla y deje que el combustible humedezca completamente la cabeza del quemador.
 - ↪ Cierre inmediatamente la válvula de control de la bomba.
2. **Encienda el combustible en el cabezal del quemador.** Es normal una llama del tamaño de una pelota de fútbol infantil.

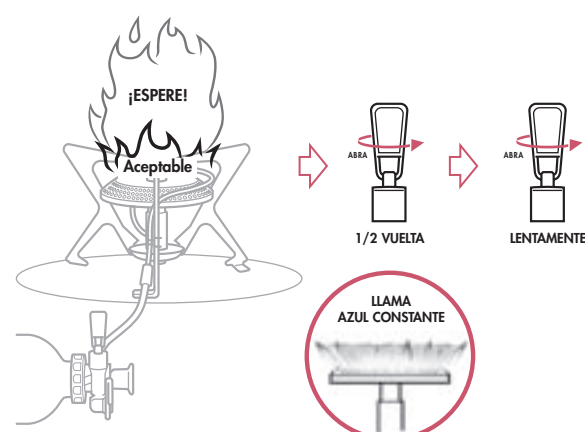


⚠ ADVERTENCIA

Nunca ponga la cabeza o alguna parte del cuerpo sobre el hornillo cuando lo enciende o cuando está cocinando. Nunca utilice exceso de combustible para el precalentamiento. El combustible que gotee o se derrame puede quemarse y provocarle quemaduras.

5 ENCIENDA EL HORNILLO

1. **Espera a que la llama de precalentamiento se reduzca de tamaño (aproximadamente 2 minutos).** Si la llama se apaga, espere 5 minutos a que el hornillo se enfríe antes de volver a encender.
2. **Abra la válvula de control de la bomba 1/2 vuelta y espere a que aparezca una llama azul constante.**
3. **Abra lentamente la válvula de control de la bomba.**

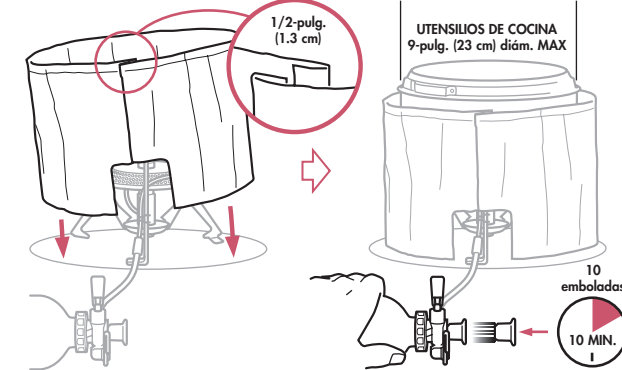


⚠ ADVERTENCIA

Volver a encender un hornillo caliente puede producir llamas grandes y quemarlo. Antes de volver a encenderlo espere 5 minutos para que el hornillo se enfríe. Las partes accesibles pueden estar muy calientes. Nunca mueva un hornillo caliente o encendido.

6 USE EL HORNILLO PARA COCINAR

1. **Monte el protector contra viento.**
 - ↪ Una los extremos del protector contra viento.
 - Para lograr un rendimiento óptimo deje una separación de 1 pulg. entre el protector contra viento y la olla.
 - Utilice el protector contra el viento para mejorar el funcionamiento en cualquier condición.
2. **Coloque la olla sobre el hornillo.**
3. **Mantenga la presión del envase de combustible.** Para que no baje el rendimiento, dé aproximadamente 10 emboladas cada 10 minutos. Sostenga firmemente el envase de combustible al bombearlo.

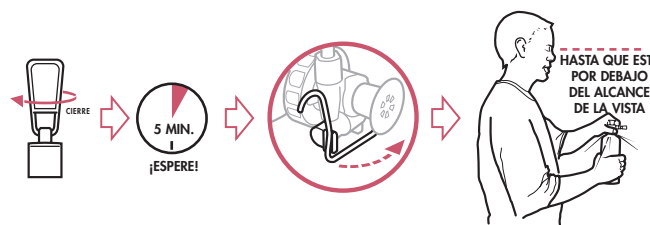


⚠ ADVERTENCIA

Mantenga el envase de combustible alejado del quemador del hornillo y de otras fuentes de calor. Separe el quemador del envase de combustible con el protector contra el viento. Un envase de combustible recalentado puede explotar, y quemarlo o herirlo. Nunca utilice utensilios de cocina con un diámetro mayor de 9 pulgadas (23 centímetros). Los utensilios de cocina grandes emanan mucho calor. Nunca utilice el hornillo con ollas vacías o secas. Nunca utilice reflectores o difusores de calor que no sean de MSR.

7 APAGUE EL HORNILLO

1. **Cierre la válvula de control de la bomba.** Los residuos de combustible continuarán quemándose con una llama pequeña.
 2. **Después de que las llamas se apaguen, espere 5 minutos para que se enfríe.**
 3. **Abra el brazo del retén y retire la manguera de combustible de la bomba.**
 4. **Despresurice el envase de combustible y vuelva a embalar el hornillo.**
 - ↪ Sostenga el envase de combustible derecho alejado de la cara y de cualquier fuente de calor o encendido.
 - ↪ Lentamente desenrosque la bomba para despresurizar el envase de combustible.
- Para transportar o guardar el envase de combustible, puede dejar la bomba dentro de un envase de combustible despresurizado. La bomba también se puede quitar y volver a colocar con la tapa del envase de combustible.



⚠ ADVERTENCIA

No guarde el envase de combustible cerca de fuentes de calor o encendido, tales como calentadores de agua, estufas, pilotos, hornos y artefactos eléctricos. Conserve el envase de combustible bien cerrado en un lugar fresco y bien ventilado. Tome todas las precauciones al guardar el combustible del hornillo.